

January 29, 1992

ul. Zniwna 16/2
20-621 Lublin
tel.(081) 55-90-52 or
55-28-77

Dear David,

I'll give this letter to Boguslaw Wroblewski, the editor-in-chief of "Akcent" who is going to New York in a couple of days to do some research on the Polish American press. I do not know whether he will mail this letter or deliver it to you in person. Anyway, I hope he will get in touch with you. If you have found any photos that could illustrate your essay, you can either send them to me or give them to him. He is a very nice person but I am afraid his English is far from being perfect. In spite of that I hope you will be able to communicate with each other.

We cannot wait till we see you in Lublin. I think taking a night train from Cracow will be the best solution. Even if it is a bit tiring since it arrives in Lublin early in the morning, you can still have a nap and then we can go to some places in the Lublin region, e.g. Kazimierz. Practically Friday is the only possible day for travelling, isn't? On Saturday we can explore Lublin and on Saturday night we could arrange a little party. I would like to invite three or four people that you might be interested in meeting. Please let me know about your plans and wishes so that I can arrange things in advance.

As I told you, I feel much more energetic now but still very nauseous although this is already the 20th week. I am working a little bit on various projects but at a slower pace than usual. In the Christmas issue of the weekly "Polityka" they published an interview with I.B. Singer, supposedly the last one he gave. It was conducted in April 1990 in Miami by a Polish journalist. When I read the interview I felt very sad and at the same time I was happy that I had not gone to Miami to make Singer speak. It is a very pathetic conversation, Singer is unable to say anything sensible, he loses memory a couple of times in the course of the interview and the journalist tries to make him say a little by quoting passages from his stories. The whole thing should be entitled "How I Tortured the Sick Old Writer in Florida".

Professor Shmeruk visited us in Lublin with his wife. He told me about the problems connected with Singer's archives.

Congratulations to your sister. I would like the best for you but I agree that the position you have now in New York is probably more interesting. Plus, to tell the truth, I would not leave New York for Cambridge. Besides, you still have time to lead a New

RECEIVED
JAN 31 1992
LIBRARY OF CONGRESS

England life.

We both seem to be crazy parents and of course Aryeh and Marcin are exceptional boys. I wish all parents treated their children as such unique personages. I have also noticed that Marcin is always a step ahead of us. Whenever we start using his idiosyncracies, he abandons them quickly and comes up with some new ones. To some extent I am sad that he is growing so fast. I would like him to remain between three and maybe eight for ever.

Love to all of you,

Elmoutal

פ.ד. ל. ש.ל.ל.

P.S. I have some questions concerning your article. What are the Yiddish titles of S. Aleichem's "On Account of a Hat" and Asch's "Kola Street"? Also the Yiddish original of "Scholars Street" and the Yiddish name for Sloveshne.

פ.ד.ל. - ל.ש.ל.ל. - ש.ל.ל.ל.ל.

Dear David,

I have just colled the railway information.

There are two trains from Cracow to Lublin:

at 4:45 p.m. - arrives in Lublin at 10:15 p.m.

and at 10:30 p.m. - " " 5:45 a.m.

Unfortunately, the one at 10:30 p.m. that I recommended to you on the phone does not have couchettes any longer. Of course, I'd buy you a 1st class ticket where you could sleep a little bit (if you can sleep on the train - in the 1st class in Poland there are six seats and it is rarely crowded) but it could be still quite exhausting. Besides, this train doesn't leave from Cracow Central Station ^{but} from Cracow - Piaszów (you get there by a commuter train or taxi). The earlier train goes much faster

but I don't want you to miss the festive
dinner. You have to decide yourself. It'll all
depend, I guess, on how you like the conference,
etc. If you decide now, I'll get you a ticket
and send it to you. If you want to make
your decision at the last moment, you'll
have to get your ticket yourself.

As for as your trip to Warsaw goes, there

are two morning trains;

Lublin	6:30	Warsaw	9:27
--------	------	--------	------

— " —	7:15	Central St.	9:42 (express train)
-------	------	-------------	----------------------

You should have plenty of time to get
to the airport by taxi or bus.